



Misja i Strategia Wydziału Lingwistyki Stosowanej Uniwersytetu Warszawskiego



I. Misja

Wydział Lingwistyki Stosowanej UW wierny jest przyjętej przez Senat UW 26.09.2001 r. i sformułowanej w załączniku do Uchwały nr 34 Senatu UW z dnia 17.12.2008 r. misji Uczelni. Misja Wydziału opiera się zatem na jedności nauki i nauczania, zapewnieniu dostępu do wiedzy tym, którzy mają do tego prawo, kształtowaniu elit intelektualnych kraju, syntezie wartości uniwersalnych i lokalnych.

Wydział Lingwistyki Stosowanej składa się obecnie z sześciu jednostek: trzech instytutów (Instytutu Kulturologii i Lingwistyki Antropocentrycznej, Instytutu Lingwistyki Stosowanej oraz Instytutu Rusycystyki) i trzech katedr (Katedry Białorutenistyki, Katedry Studiów Interkulturowych Europy Środkowo-Wschodniej i Katedry Ukrainistyki), w których uprawia się takie dziedziny jak: lingwistyka czysta i stosowana (glottodydaktyka, translatoryka, socjolingwistyka), lingwistyka tekstu, krytyczne badania dyskursu, literaturoznawstwo, kulturoznawstwo, komunikacja międzykulturowa, semiotyka społeczna. Struktura Wydziału odzwierciedla podstawową cechę Europy – jej równoczesną jedność i wielość, w ramach której Wschód łączy się z Zachodem. Badając uniwersalne zasady i techniki komunikacji międzyjęzykowej i interkulturowej i nauczając o nich, Wydział podkreśla jednocześnie ważkość i dbałość o zachowanie tożsamości historyczno-kulturowej wielu państw, regionów i mniejszości narodowych Europy. Cele te realizowane są przy wykorzystaniu bogatej tradycji nauki rodzimej, europejskiej i światowej. Niepowtarzalność naukowa Wydziału jest rezultatem długoletniej działalności i starań wybitnych przedstawicieli świata nauki, uznanych i cenionych w Polsce i poza jej granicami – na ich dokonaniach bazuje obecna kadra naukowa, która rozwija je i wzbogaca nowymi osiągnięciami.

Wydział prowadzi studia pierwszego, drugiego i trzeciego stopnia oraz studia podyplomowe w ramach Interdyscyplinarnego Podyplomowego Studium Kształcenia Tłumaczy i Podyplomowego Intensywnego Kursu Tłumaczenia Konferencyjnego (EMCI: *European Masters in Conference Interpreting*).

Studenci wszystkich stopni pod kierunkiem nauczycieli akademickich rozwijają swoją wiedzę, wraz z umiejętnością badawczą i warsztatową. Wydział Lingwistyki Stosowanej daje wiedzę umożliwiającą absolwentom rozumienie, poznanie i kształtowanie otaczającego świata. Wysokie kwalifikacje nabyte w czasie studiów pozwalają im na wykonywanie w sposób odpowiedzialny wielu zawodów, tak przydatnych społecznie, jak zawód nauczyciela i tłumacza. Absolwenci Wydziału Lingwistyki Stosowanej sprawdzają się też w roli dziennikarzy i pracowników licznych instytucji samorządowych, państwowych, pozarządowych i europejskich.

Dzięki różnorodności swych jednostek oraz międzynarodowej kadrze naukowej i dydaktycznej Wydział staje się w sposób naturalny wspólnotą dialogu. Wymiana poglądów czy ścieranie się argumentów

wiąże się z poszanowaniem ich odmienności, przy jednoczesnym respektowaniu godności osobistej i otwartości na nowe idee. Studenci, obok zdobywania wiedzy i umiejętności, uczą się rzetelności i sumienności, pracy indywidualnej i zespołowej, odpowiedzialnego i kreatywnego wnioskowania oraz otwartej i dojrzałej postawy obywatelskiej.

Swą misję Wydział Lingwistyki Stosowanej wypełnia dzięki wysiłkom całej swojej społeczności, wspólnoty wydziałowej tworzonej przez nauczycieli akademickich, doktorantów, studentów, pracowników bibliotek, administracji i obsługi.

II. Założenia strategii

Strategia Wydziału Lingwistyki Stosowanej wpisuje się w ogólne założenia Strategii Uniwersytetu Warszawskiego i obejmuje trzy zasadnicze obszary działań: dydaktykę, naukę i funkcjonowanie w społeczeństwie.

W dziedzinie dydaktyki strategię Wydziału wyznaczają następujące cele:

1. doskonalenie i wzbogacanie oferty programowej studiów I i II stopnia, zgodnie ze zmieniającymi się potrzebami społecznymi, przy jednoczesnym zapewnieniu studentom satysfakcji osobistej i gwarancji konkurencyjności na rynku pracy w kraju i za granicą;
2. rozwijanie studiów doktoranckich, opartych na tradycyjnej relacji mistrz-uczeń, a zarazem dostosowanych do indywidualnych potrzeb doktorantów;
3. rozwijanie studiów podyplomowych, pogłębiających wykształcenie specjalistyczne, zgodnie z zasadą uczenia się przez całe życie;
4. zwiększanie liczby studentów zagranicznych, w tym z krajów ościennych i spoza UE;
5. zapewnianie wysokiej jakości kształcenia, m.in. poprzez:
 - a) wprowadzanie do dydaktyki akademickiej nowych form przekazywania wiedzy naukowej, rozwijanie nowoczesnych form kształcenia z wykorzystaniem najnowszych technologii, podnoszenie kompetencji dydaktycznych pracowników i doktorantów w ramach staży krajowych i zagranicznych, szkoleń, a także zapraszanie do prowadzenia zajęć nauczycieli akademickich spoza macierzystej jednostki (w tym zagranicznych profesorów wizytujących);
 - b) współpracę przy projektowaniu i realizowaniu programów studiów z interesariuszami zewnętrznymi;
 - c) zwiększanie mobilności studentów wszystkich stopni w ramach wymiany krajowej i międzynarodowej oraz włączanie najzdolniejszych z nich do zespołowych prac badawczych;
 - d) monitorowanie jakości kształcenia poprzez Wydziałowy Zespół Zapewnienia Jakości Kształcenia;
6. dalsza integracja przestrzenna Wydziału, która zapewni studentom łatwiejszy dostęp do ogólnowydziałowej i ogólnouniwersyteckiej oferty programowej i kulturalnej.

W dziedzinie nauki strategię Wydziału wyznaczają następujące cele:

1. dążenie do systematycznego umacniania pozycji wśród polskich jednostek naukowych poprzez zapewnienie Wydziałowi odpowiedniej kadry naukowej i uzyskiwanie wysokich wskaźników aktywności naukowej (liczba publikacji, cytowań, nagród krajowych i międzynarodowych itp.), a także poprzez udział pracowników Wydziału w redakcjach czasopism naukowych, zespołach eksperckich, ciałach opiniotwórczych i stowarzyszeniach naukowych;
2. intensyfikacja i umiędzynarodowienie aktywności naukowej, która uwzględniać powinna najnowsze osiągnięcia światowe poprzez pielęgnowanie dotychczasowej współpracy z krajowymi i międzynarodowymi instytucjami naukowymi, oświatowymi i kulturalnymi oraz poprzez nawiązywanie nowych kontaktów naukowo-badawczych (w tym zapraszanie do współpracy na staże i wykłady badaczy zagranicznych), a także poprzez starania o zapewnienie dostępu do najnowszych technologii, urządzeń badawczych i informacji naukowej;
3. pozyskiwanie funduszy zewnętrznych na badania naukowe dzięki udziałowi pracowników w grantach krajowych i zagranicznych, jak również dzięki uczestniczeniu poszczególnych jednostek Wydziału i Wydziału jako całości w pracach krajowych i międzynarodowych konsorcjów i zespołów badawczych.

W dziedzinie kontaktów ze swoim otoczeniem strategię Wydziału wyznaczają następujące cele:

1. promocja oferty naukowo-dydaktycznej Wydziału, eksponująca jej przydatność zarówno na nowoczesnym rynku pracy, jak i w realizacji różnorodnych projektów badawczych w wymiarze krajowym i międzynarodowym;
2. badania stosowane, promowane, m.in. nad nauczaniem języków obcych w różnych grupach społecznych, co prowadzi do walki z wykluczeniem społecznym – np. osób z różnymi formami niepełnosprawności (badania nad tłumaczeniem języka migowego, przekładem audiowizualny dla osób niewidomych i niesłyszących);
3. nawiązanie nowych kontaktów z instytucjami, które stanowią potencjalne miejsce pracy absolwentów Wydziału.

III. cele szczegółowe w kadencji 2012–2016 w zakresie nauki, dydaktyki, finansów i polityki kadrowej

Realizacja określonej wyżej misji i założeń strategicznych wymaga koncentracji wspólnych działań władz Wydziału, a także władz poszczególnych jednostek i wszystkich pracowników na celach szczegółowych.

W dziedzinie nauki i dydaktyki będą to:

1. inicjowanie i rozwijanie dialogu nauczycieli akademickich, doktorantów i studentów poprzez włączanie ich do projektów naukowych prowadzonych na Wydziale, a także poprzez wspieranie organizacji spotkań i konferencji naukowych (w tym konferencji doktorantów i studentów) i działalności kół naukowych;
2. zapewnienie elastyczności organizacyjnej umożliwiającej tworzenie i działanie interdyscyplinarnych zespołów badawczych;
3. rozwijanie współpracy międzywydziałowej w zakresie dydaktyki;
4. rozwój studiów I, II, III stopnia oraz studiów podyplomowych (w tym: doskonalenie nauczycieli);
5. podjęcie starań o uzyskanie przez Wydział prawa do nadawania stopnia naukowego doktora w zakresie kulturoznawstwa;
6. rozszerzenie oferty nauczanych języków i wzbogacanie już istniejących programów;
7. zgłaszanie większej liczby wykładanych przedmiotów jako przedmiotów ogólnouniwersyteckich (tzw. OGUN-ów);
8. rozwój współpracy z ośrodkami zagranicznymi (także spoza UE, np. w ramach programu ERASMUS MUNDUS) w zakresie inicjatyw dydaktycznych i naukowo-badawczych;
9. uelastycznienie form prowadzenia zajęć, m. in. poprzez wprowadzenie zajęć mieszanego typu (np. wykład/konwersatorium) i nowoczesnych form ich prowadzenia, takich jak e-learning i *blended learning*.

W dziedzinie finansów i spraw kadrowych będą to:

1. utrzymanie dyscypliny budżetowej;
2. ustalenie przejrzystych zasad podziału środków na badania statutowe zarówno na poziomie Wydziału, jak i w jednostkach;
3. kształtowanie polityki finansowej Wydziału w taki sposób, by sprzyjała ona harmonijnemu rozwojowi działalności naukowo-badawczej wszystkich jednostek Wydziału;
4. wspieranie merytoryczne i organizacyjne (w szczególności młodej kadry naukowej) przy pozyskiwaniu grantów badawczych i stypendiów;

5. zatrudnianie pracowników na podstawie analizy potrzeb naukowych i dydaktycznych jednostek Wydziału;
6. optymalizacja wykorzystania potencjału dydaktycznego pracowników Wydziału;
7. przygotowanie systemu oceny aktywności zawodowej pracowników naukowo-dydaktycznych Wydziału (z uwzględnieniem m.in. punktacji za publikacje i cytowania oraz wyników ankiet jakościowych);
8. przygotowanie systemu oceny władz i administracji;
9. wspieranie wyróżniającej się działalności dydaktycznej;
10. usprawnienie pracy administracji (w obszarze przepływu informacji, skuteczności działania, racjonalizowania obsady biur administracji wydziałowej) oraz dbałość o jej właściwy stosunek do pracowników i studentów.

W dziedzinie jakości kształcenia będą to:

1. opracowanie wydziałowych procedur kontroli jakości kształcenia z uwzględnieniem stanowiska samorządów studenckich i Rady Doktorantów (w tym ujednoczenie ankiet studenckich i doktoranckich; opracowanie zasad przeprowadzania hospitacji i stworzenie wydziałowego arkusza oceny zajęć) oraz systematyczna ewaluacja oferty edukacyjnej;
2. opracowanie wydziałowych sposobów monitorowania karier absolwentów (w tym min. opracowanie ankiety absolwenta, opracowanie zasad funkcjonowania bazy danych dotyczącej absolwentów);
3. intensyfikacja kontaktów z interesariuszami zewnętrznymi (poprzez m.in. stworzenie bazy interesariuszy zewnętrznych i opracowanie zasad kontaktowania się z nimi na poziomie Wydziału; kontrola wpływu opinii interesariuszy zewnętrznych na kształt programów);
4. organizacja Wydziałowego Biura Karier;
5. intensyfikacja rozpoczętej praktyki w zakresie nawiązywania kontaktów z młodzieżą ponadgimnazjalną (np. patronat wybranych liceów);
6. dalsze starania o jak najszybsze polepszenie sytuacji lokalowej jednostek mieszczących się przy ul. Szturmowej 4 (budowa II części kompleksu przy ul. Dobrej 55), co zaowocuje integracją Wydziału oraz zapewni studentom łatwiejszy dostęp do ogólnowydziałowej i ogólnouniwersyteckiej oferty programowej, bibliotecznej i kulturalnej, a także znacznie wpłynie na możliwość stosowania nowych technologii w procesie dydaktycznym;
7. poprawa ogólnodostępnej bazy technicznej (w szczególności dla jednostek zgrupowanych przy ul. Szturmowej 4 i Biblioteki Wydziałowej, która planuje budowę biblioteki cyfrowej).